# 新詩路校稿指南

## 目錄


校稿的目的和重要性 2
集稿、校稿組工作程序安排 2
校稿標示法 2
月精選集稿說明 4
附錄 6
其他記錄 8

## 校稿的目的和重要性

- 糾正無心的錯誤，提高刊物的質量

## 集稿、校稿組工作程序安排

1，**集稿檔**（以下稱**原檔**）一律先交到校稿室

2，龍叔或活動集稿專員負責收集原檔，並發給校稿組長去安排校對人員。

3，**一、二校**檔完成必須發來校稿室，專員（通常為艾亞娜）會詢問作者是否同意修改，再發回校稿室。

4，龍叔完成**三校**後，會發去校稿室和編輯室。

5，審定在編輯室進行。

## 校稿標示法

- 各位可根據各自的習慣/順眼在工作時自行調整**字型與字體**[附錄 1]。

***一校***
***二校***

1) 從前一個交接工作的文件，與原貼文對照，檢查漏行和隔行問題[附錄 2]。
2) 挑**錯別字，缺漏字，簡化字，錯譯字**[附錄 3]，把訂正的字用紅色置於其右，別在原作上添加解釋性字句[附錄 4]。勿整篇的簡轉繁，只把改的字轉紅，方便三校檢查[附錄 5]。
3) **有疑慮**的一到數個字，用**紅色問號**置於其右，用紅色熒光標記（字體黑色，背景紅）[附錄 6]。（如：異體字）
4) 完成后，將檔案改名，上傳校稿室，@(標記)下一名該交接工作的人，務必説明是否有對照原貼文，有沒有漏行和隔行問題。錯字、簡體字和有疑慮用字的總**數量**，以免聯絡作者時有疏漏。
5) 如果沒有任何新增的紅字，無需創建新檔，只要到校稿室交代。

***聯絡作者專人***：

1) 在私訊作者前，務必理解和計劃好要確認的部分和數量，以免疏漏和**確保詢問不超過 2 次**以免造成打擾；

2) 私訊作者時請清楚地：

a) 表明身份，代表校稿組

b) 說明校稿的目的，先達成共識

c) 以**截圖**的方式確認稿件（尤其是空行有沒漏掉），**有疑慮**的用字和**錯字**是否要訂正，

3) 經私訊詢問後：

a) 若**不訂正**，紅色字或熒光變更為黃色字或熒光；

b) 若**同意訂正**，紅色字或熒光變更為藍色或熒光；

c) **簡體字**保留為紅色字或熒光，在三校時統一裁定。

***三校***:

1） 確認簡體字的更改；

2） 調整符號與空白的全形半形，多餘的符號或空白等會視刊物需求移除；

3） 調篇幅（要調成適合排版的樣子），通常固定是龍叔。

# 月精選集稿說明

可樂編輯於 2023 年 9 月 19 日，俊年於 2023 年 10 月 6 日修訂

交稿時間：　　次月 2 號前集稿完成并交稿

交稿方式：　　至集稿室@一校人員。建議集稿人員兼任一校人員

工作頻率：　　每月一次

集稿方式：　　1）當月最后一天，在 FB 搜索新詩路筆萃 并點擊跟縱。

2）翻到當月精選總貼

3）將總貼內的鏈接一一點開，將文章下載至 WORD

4）檔名存為*月精選共*篇。例如：九月精選 15 篇

一校說明

交稿時間：　　次月 5 號前校稿完成并交稿

交稿方式：　　至校稿室@二校人員。

工作頻率：　　每月一次

校稿方式：　　1）從集稿室下載集稿人員的 WORD 檔。

2）在有疑慮的文字右邊用紅字標記建議修改的字。例 如 春天是一面境鏡子

3）改完后將 WORD 檔名改為*月精選共*篇-一校。例如：九月精選 15 篇-一校

二校說明

交稿時間：　　次月 8 號前校稿完成并交稿

交稿方式：　　（建議二校兼任聯係作者確認修改的專員）至校稿室@三校人員。

工作頻率：　　每月一次

校稿方式：　　1）從校稿室下載一校人員的 WORD 檔。

2）在有疑慮的文字右邊用紅字標記建議修改的字。例 如 春天是一面境鏡子。不可變更一校人員修改之處

3）改完后將 WORD 檔名改為*月精選共*篇-二校。例如：九月精選 15 篇-二校

三校說明

交稿時間：　　次月 8 號前校稿完成并交稿

交稿方式：　　至校稿室和編輯室

工作頻率：　　每月一次

校稿方式：　　1）從校稿室下載二校人員的 WORD 檔。

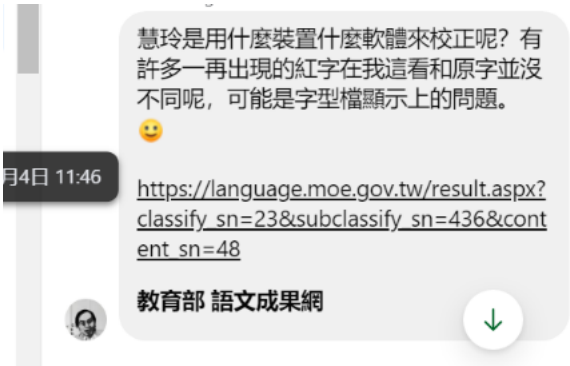
2）判定一二校是修改處是否有必要，并在所有有疑慮的文字右邊用紅字標記建議修改的字。例 如 春天是一面境鏡子

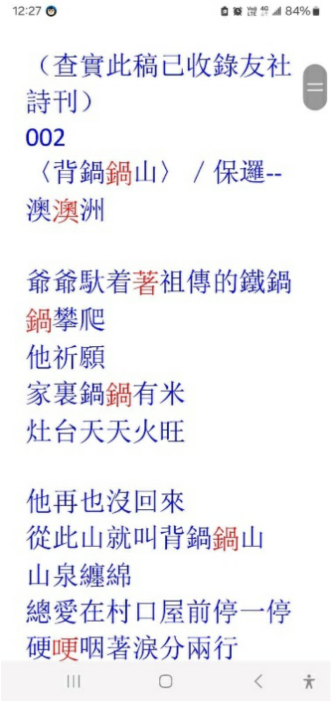
3）如有需要修改的地方與作者聯系確認是否需要修改。并將確定最終版本

3）改完后將 WORD 檔名改為*月精選共*篇-三校。例如：九月精選 15 篇-三校

# 附錄

1 若擔心字型差異，可安裝龍叔建議的教育部宋體壓縮檔

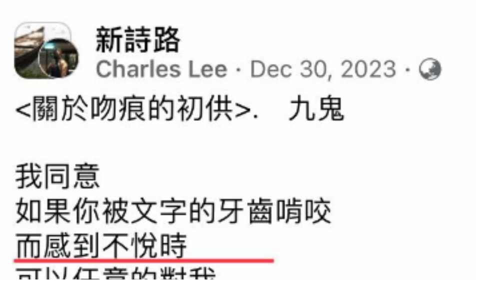



https://language.moe.gov.tw/result.aspx?classify_sn=23&subclassify_sn=436&content_sn=48

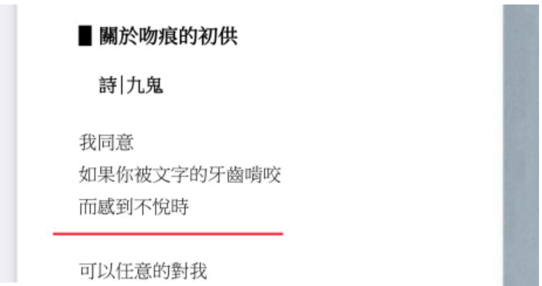
返回校稿標示法

2 若沒有對照左邊原文，將導致右邊錯誤的隔行問題



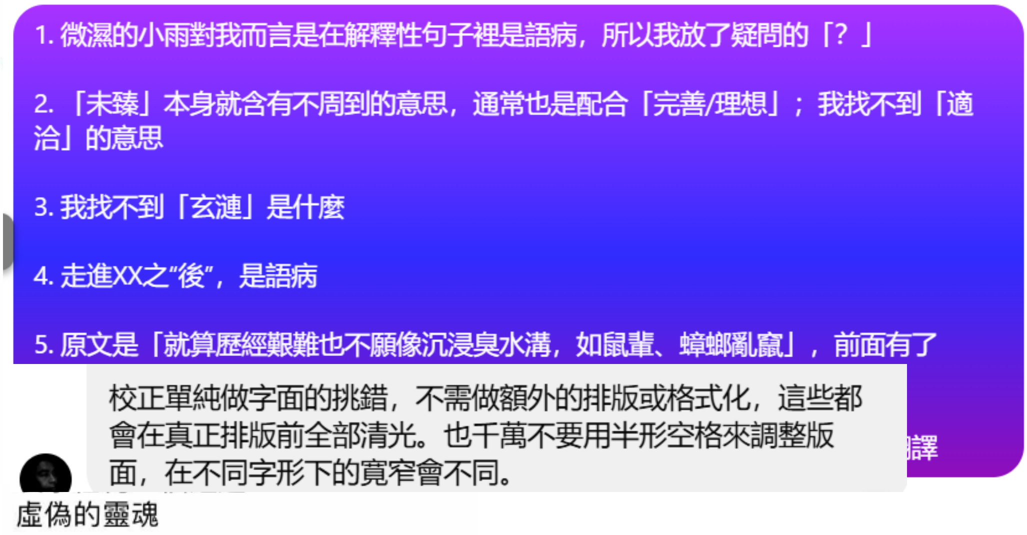

返
稿
法

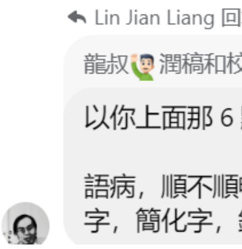
3.




回校
標示

校稿
的定
義




返回校稿標示法

## 4 勿添加解釋性文字

cdn.fbsbx.com Done

不要在原文上添加字句，會影響原作

〈化生〉／CC

再見時，已是月沒
而繁星如散居的鉛字　（全形空白）沉寂而凝待
紛紛墮墜的曲線　（全形空白）穢黯的排版
是我綿密的妄執　（全形空白）逾矩的告白
拾起　（全形空白）躊躇　（全形空白）落款

讓流瀉的那些　（全形空白）去真空說詞吧
殘碎的魂魄邈如塵埃　（全形空白）垂光潛行
在你穠密的指尖上　（全形空白）熾熱且瘋狂地
嚙噬每一寸暗香　（全形空白）悼唁每一次的
死別

再見時，已是月沒
流瀉的那些已不再重要
別怕　（全形空白）別怕

在深入骨髓的記憶消失前
我在　（全形空白）我在

……………………………………

〈空靈的抽象〉／原衣
～讀詩人CC〈化生〉有感

詩題：化生，佛教術語，意為無所依託自然地變化生出，為四生（四種眾生出生的方式）之一。

一、、三節首，雖說「再見時」，實則業已分離。月沒，星也紛紛沉墮。

「別怕　（全形空白）別怕」，「我在　（全形空白）我在」，「流瀉的那些已不再重要」。

## 5 勿通篇簡轉繁體，難以確認改了什麼

14:35

以後簡轉繁時，盡量不要另列整篇，這樣不知改了哪些字，得前後一字一字翻來翻去對照，比起直接改要多費數倍時間檢查。

要轉繁時，就依照糾錯字的方式寫在原字右側，標成藍色即可。

〈拼图〉/ 徐宜

(一)
先把轮廓拼起
指尖不停地搜索
色彩单调，形体不一
上百个浊浑的袅袅世界
继续精心细造
数千只雀跳跃的多比精灵
齐力拼凑一座亚马逊
光线微弱，寸步难行

(二)
搭起的框架和玻璃镜片
竟投影出谁的体型，想把它拆掉
解除局限的视野
让眼瞳自然睁大，解放压抑已久
马鞍形的山脊
唉，似乎有些不妥

繁體
〈拼圖〉/ 徐宜

(一)
先把輪廓拼起
指尖不停地搜索
色彩單調，形體不一
上百個渾濁的袅袅世界
繼續精心細造
數千隻雀跳躍的多比精靈
齊力拼湊一座亞馬遜
光線微弱，寸步難行

(二)
搭起的框架和玻璃鏡片
竟投影出誰的體型，想把它拆掉
解除局限的視野
讓眼瞳自然睜大，解放壓抑已久
馬鞍形的山脊

## 6 新增熒光標記緣由

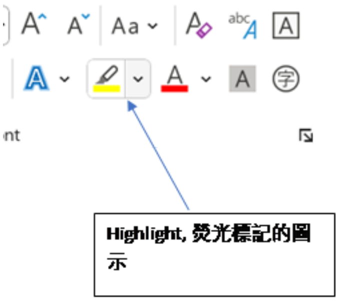
那個「？」改為黃色時特別不明顯，有別的法子標示嗎？或龍叔龍眼金睛，逃不過你的法眼？

簡繁轉換我就不詢問了，這是編輯的事

你回复了 Aiyana Lu

…ighlight（字黑可是背景紅）的方式？

詢問作者後就改成藍和黃背景




返回校稿標示法

## 其他記錄

俊年：

各位務必思考來校稿室幫忙的意義。方式和態度很重要！

請負起責任，高質量和準時地完成任務，好好交接任務。若有延遲的疑慮馬上到校稿室說明，讓他人接手。

柏霖：

“一校之後直接交給二校，然後再跟作者確認，然後在直接給龍叔三校”這個新改動可以讓二校再來檢視一下，避免一校太主觀，而這裡就是單純的二校和一校的溝通，作者只會有一次因為二校結果的詢問，然後就是龍叔的事了”

“有疑問(就應該)提出來交流，了解作者的想法，然後尊重對方，這才是真的良善的作法。萬一對方真的是錯字，我們卻只是截圖問他這樣對不對，但是他因為盲點而不知道原來是錯的，那不就可惜了？如果他有更深層的解釋，或是對他自己有什麼特殊含義，我們能夠瞭解，那就更好了”

俊年：

我個人認為一校和二校工作應該是互相獨立、一樣的。所以一和二都需要對照原文檢查漏行和隔行問題。

柏霖：

我覺得要獨立，兩次校對是分開的，才可以避免盲點。